

武占坤 马国凡 著

谚语



谚 语

武占坤 马国凡 著

内蒙古人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

谚语/武占坤,马国凡著. —2版. —呼和浩特:内蒙古人民出版社,1998.6

(熟语丛书)

ISBN 7-204-03956-4

I, 惯… II. ①武… ②马… III. 汉语-谚语-研究 IV
.H136.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (98) 第 20203 号

熟 语 丛 书

谚 语

武占坤 马国凡

*

内蒙古人民出版社出版发行

(呼和浩特市新城西街 20 号)

内蒙古新华书店经销 内蒙古民族印刷厂印刷

开本:850×1168 1/32 印张:14 字数:351 千 插页:3

1997 年 6 月第二版 1998 年 7 月第 4 次印刷

印数:136201—139,320 册

ISBN 7-204-03956-4/H·24 定价:25.00 元

目 录

第一章 谚语的界说	(1)
第一节 谚语的性质	(1)
第二节 谚语和成语	(4)
第三节 谚语和歇后语	(15)
第四节 谚语、格言和警句	(21)
第二章 谚语的内容	(26)
第一节 丰富性	(26)
第二节 思想性	(37)
第三节 科学性	(46)
第三章 谚语的 forms 和风格	(58)
第一节 谚语的创造手法	(58)
第二节 谚语的语法结构	(71)
第三节 谚语的用词	(90)
第四节 谚语的节奏	(97)
第五节 谚语的风格	(103)
第四章 谚语的民族特色	(115)
第一节 谚语的民族共同点	(115)
第二节 谚语内容上的民族特色	(119)
第三节 谚语形式上的民族特色	(136)
第五章 谚语的分类	(156)
第一节 讽颂谚	(156)
第二节 规戒谚	(159)

第三节 事理谚·····	(168)
第四节 生产谚·····	(174)
第五节 天气谚·····	(201)
第六节 风土谚·····	(222)
第七节 常识谚·····	(226)
第八节 修辞谚·····	(239)
第六章 谚语的发展变化 ·····	(243)
第一节 发展变化的原因·····	(243)
第二节 数量的增减代谢·····	(252)
第三节 语言形式的变化·····	(272)
第四节 语义、色彩的变化·····	(277)
第五节 谚语转化为其它语言形式·····	(281)
第七章 谚语的语法作用 ·····	(285)
第一节 独立成句·····	(285)
第二节 充当句子成分·····	(287)
第八章 谚语的运用 ·····	(302)
第一节 谚语的社会功能·····	(302)
第二节 谚语的修辞作用·····	(319)
第三节 谚语的地方性与专业性·····	(353)
谚语选录 ·····	(377)

第一章 谚语的界说

第一节 谚语的性质

谚语和民歌都是简短的，可是它们所包含的智慧和感情，却够写出整本的书来。

——高尔基语

最干净的水是泉水，（最精炼的话是谚语。）✓

——哈萨克族的谚语

每个民族，都有为本民族所喜闻乐道的谚语。汉语的谚语，（有信史可征，）已经有两千多年的历史了。周代的古书引用谚语时，或称“古者有谚”，或说“古人有言”，有的还明确指出引的是“夏谚”。可见最晚在夏商时代，汉民族已有谚语的出现。我们当代汉语，不仅继承了古谚的大批优秀遗产，而且也创造了一部分新谚语。中国民间文学研究会主编的谚语资料选编，选列的条目就有四万之多，可见我们汉语谚语的丰富。前人赞叹宋代词人柳永作品流传之广说，“凡有井水处，莫不歌柳词”。如果我们把这句话引来加以改造说，“凡有井水处，莫不道谚语”，却绝非过甚其辞。因此，在祖国语言的研究中，对源远流长、广泛应用的谚语，给予一定的地位，是非常必要的。

封建时代的文人学者，称谚语是“鄙谚”“野语”“俚言”

“俗语”；我们今天称它是“智慧的花朵”“词库的砧石”。这种古今评价褒贬的对立，正揭示了谚语的历史出身和特点本质。

封建的文人学士，斥谚语为“鄙、俚、野、俗”，正说明谚语的历史出身，不是来自“权贵”，不是大人先生“雅训之言”，而是出自“民间”，出自“田夫野老”“鄙俚”之口。谚语主要是生产实践经验的总结。谚语的创造，自然和最有生产经验的广大劳动群众的语言生活密切相关。那些脱离生产、不劳而获的寄生阶级，如奴隶主、封建贵族，包括他们的“圣人”在内，是难以讲出像“智如禹汤，不如常耕”“触露不插葵，日中不剪韭”这类总结生产经验的谚语的。孔夫子的学生樊迟问起他如何从事农业的话，他不但推开不理，还在背后骂樊迟做“小人”。脱离劳动、轻视劳动的“圣贤”，也只能是“四体不勤，五谷不分”，只会鼓吹“耕也，馁在其中矣；学也，禄在其中矣”“劳心者治人，劳力者治于人”这类“官禄经”，怎么能够说出高度评价农业劳动的谚语呢？那些反映其它社会实践经验的谚语，如“尺有所短，寸有所长”“智者千虑，必有一失；愚者千虑，必有一得”“以书为御者，不尽于马之情；以古制今者，不达于事之变”这类哲理性的古谚，也不是来自剥削阶级的“思想”。

所以，（谚语的**本质**，**谚语的主流**，是劳动人民创造的语言财富。）从存在形式上看，它是主要以口语的形态，在广大人民口头上，广泛的流传和沿用，像烂漫的山花，开遍了大地原野，开遍了群众语言生活广阔天地的各个角落。从思想内容上看，它是群众实践经验的结晶，斗争智慧的花朵。而且是在长期的、广泛的流传过程中，不断集中广大群众新的知识，不断经受实践新的验证，从而不断扬弃、不断丰富智慧之花。鄙谚不

“鄙”，俗语不“俗”（俗气的“俗”）。它的思想内容，正是那些鄙视谚语的“高贵”人物想不到，讲不出的。它在群众语言生活的泥土中，生根开花。因而，它的风格是满身泥土香，一派生活气，既不同于文人手中精心培育的“牡丹”，国色天香；也有别于雅士案头陈设的“兰蕙”，幽芳玉质。所以，如果说它“俗”，那就是色彩的通俗和平易；如果说它“野”，那就是气派的粗犷和朴质。在语言形式上，它短小、凝炼。做为一种表达丰富内容的定型性韵语或短句，它压缩得像结晶的“砧石”。由于它是久经群众语言创造才智的“熔炉”，反复冶炼而成的，因而它表情达义的效能，言简意精，言近旨远，生动形象，概括雄辩。毛泽东在《党内团结的辩证方法》一文中，一连用了三句谚语，如“任何一个人都要人支持。一个好汉也要三个帮，一个篱笆也要三个桩。荷花虽好，也要绿叶扶持。这是中国的成语。中国还有一句成语，三个臭皮匠，合成一个诸葛亮。单独的一个诸葛亮总是不完全的，总是有缺陷的。”^① 这把集体主义的道理说得多么显豁透辟！

概括说来，谚语是通俗简练、生动活泼的韵语或短句，它经常以口语的形式，在人民中间广泛地沿用和流传，是人民群众表现实际生活经验或感受的一种“现成话”。

语言中的“现成话”，并非只有谚语。和谚语相似的，还有“成语”“歇后语”和“格言”。斯大林谈到自然辩证法时说：“辩证方法认为，自然界的任何一种现象，如果被孤立地、同周围现象没有联系地拿来看，那就无法理解，因为自然界的任何领域中的任何现象，如果把它看作是同周围条件没有联系、与

① 《毛泽东选集》，第五卷，496页。

它们隔离的现象，那就会成为毫无意义的东西；反之，任何一种现象，如果把它看作是同周围现象有着不可分割的联系、是受周围现象所制约的现象，那就可以理解、可以论证了。”^①有比较才能鉴别。因此，我们了解谚语的性质、认识谚语的特点，还必须把它和“成语”“歇后语”“格言”等类似的现象，联系起来，进行比较，加以论证。

第二节 谚语和成语

成语和谚语有很多相似点。如：（一）都是语言中习用的定型性的现成语汇；（二）说法上大都生动形象，有很强的表现力；（三）结构上都是大于一般语词的词组或短句；（四）在造句功能上，都有相当的局限性，因而，都被视为词汇的特殊成分。但把二者加以比较，就会看出二者的差异或个性。

一、语体风格的区别

成语大都是来源于古代的寓言、历史故事或古书的语句，由文人加工，通过古书流传下来的。因而直到今天，它仍然主要以书面语的形式存在，用词上有不少古语成分，结构也相当简古。如“秣马厉兵”“大相径庭”“莫予我毒”“管窥蠡测”“怙恶不悛”“扑朔迷离”等，或词语古奥，或风格典雅，都是书面性很强的说法。

谚语来自人民的口语，主要以口语的形式存在。尽管古书

^① 斯大林：《列宁主义问题》，人民出版社，1964年版，630—631页。

上也出现谚语，如：“牝鸡之晨，惟家之索”（见《周书·牧誓》）“愚者暗于未成，智者见于未萌”（见《商君书》）“忠言逆耳利于行，毒（现作“良”）药苦口利于病”“狡兔死，走狗烹；飞鸟尽，良弓藏；敌国破，谋臣亡”（均见《史记》）“日中则移，月满则亏”（见《国策》）“远水难救近火”（见《韩非子》），但它们在书面上出现的频率，远不及口语之高，只不过是文人的偶一引用。同时这些“古老”的谚语，有的直到今天看来，风格也还有一定的通俗意味。因此，除这类古书上存在的古谚外，有些谚语和成语之间，尽管意思相同，而文白的区别却很明显。如：

求全责备 （成语）

金要足赤，人要完人 （谚语）

畏首畏尾 （成语）

前怕狼，后怕虎 （谚语）

吹毛求疵 （成语）

鸡蛋里挑骨头 （谚语）

自作自受 （成语）

搬起石头砸自己的脚 （谚语）

一曝十寒 （成语）

三天打鱼，两天晒网 （谚语）

弄巧成拙 （成语）

偷鸡不着蚀把米 (谚语)

通过上例对比，可以明显的看出，成语结构简缩，用词多古词或古义，风格郑重文雅，书面性十足；而谚语的结构比较舒展，语词一般都是相当通俗，因而风格平易，口语性强。

当然，成语和谚语都有历史性，两者之间语体风格的差别，是在相同的历史条件下，就一般情况，相互比较、相互对待而言的。如果缺乏这种历史条件的同一性，这种差别就可能发生变化。例如，我们前面举过的古谚“智如禹汤，不如常耕”“触露不插葵，日中不剪韭”“以书为御者，不尽于马之情；以古制今者，不达于事之变”，今天看来，语体风格并不通俗。又譬如，“辅车相依，唇亡齿寒”（《左传·僖公五年》）“牝鸡之晨，唯家之索”（《尚书·牧誓》）“庇焉而纵寻斧焉”（《左传·文公七年》）“众心成城，众口铄金”（《国语·周语》）“前事之不忘，后事之师”（《史记·秦始皇本纪赞》），这些被古代经传引过的“古谚”，今天看来，都相当古奥。它和“安步当车”“不稼不莠”“颠倒是非”“赴汤蹈火”“勾心斗角”“乘风破浪”“闭门造车”“未雨绸缪”这些成语相比，前者比后者的风格，反倒更文些、更雅些。这是古今汉语历史演变形成的差异，并不是成语和谚语本身的差异。而且成语、谚语特点的比较，只能是断代的横的比较，共时条件下的比较，不能是不同历史条件下违反同一律的比较。从共时的条件看，正因为古谚在今天保持着文雅古奥的风格，主要以书面语的形式存在，取得了成语的特点，所以，有些今天已转化为成语了。如“唇亡齿寒”“众口铄金”“众志成城”（“志”是由“心”改来的）即是。有的成语，如“家常便饭”“关门大吉”“滚瓜烂熟”“大惊小怪”“胡思乱想”“翻来复去”“囫圇吞枣”“里应外合”“颠三倒四”“一差二错”

“自作自受”“狗血喷头”，风格并不文雅，和“经一事，长一智”“百闻不如一见”“宁为玉碎，不为瓦全”“水深波澜阔”“瑞雪兆丰年”“巧妇难为无米之炊”这类谚语相比，彼此风格的雅俗恰恰倒了个个儿，但这并非主流现象，不足以否定两者间典型性的差异。

二、内容形式上的区别

从内容上看，成语往往是对客观事物现象的性质、状态、程度等进行具体的形容、形象的比喻和生动的描述的，是一些修辞性的词组定型化、词汇化。因而，它概括的内容，大都是复杂的概念。如“不寒而栗”是说恐惧之甚，“五花八门”是说花样之多，“病入膏肓”是说疾病之深，“百孔千疮”是说破坏之重，“一孔之见”是说见识之少，“叱咤风云”是说气派之大。“蚍蜉撼树”是“自不量力”的比喻；“飞蛾投火”是“自取灭亡”的比喻；“蜀犬吠日”是“少见多怪”的比喻；“鼠目寸光”是“目光短浅”的比喻；“翻云覆雨”是“反复无常”的比喻。诸如此类的成语，它的逻辑形式，多是复杂的概念，而不是完整的判断和推理。它的作用主要是概念表达的修辞化。

谚语多是以判断推理的形式，表达一个完整的意思。这个意思，或是生产经验的总结，如“牛瘦生疮，地瘦生碱”“种地没巧，手勤肥饱”“清明不断雪，谷雨不断霜”；或是生活常识的概括，如“衣不大寸，鞋不大分”“一番秋雨一番凉”“春打六九头”；或是哲理真知的阐述，如“从善如登，从恶如崩”“上梁不正下梁歪”“尺有所短，寸有所长”“事到万难须放胆”；或是阶级爱憎的抒发，如“天下乌鸦一般黑”“为富不仁，为仁不富”“哪山老虎不吃人，哪有财主不黑心”。所以，谚语的说

法虽然也是非常生动形象的，但它创造的目的、存在的意义，主要是为了表述一定的思想和观点。

语言形式上，成语以四言组合为基本形式。像“五十步笑百步”“旧瓶装新酒”“冒天下之大不韪”“迅雷不及掩耳”这种多言形式是少数。谚语的基本形式是对联式的韵语和短句。如“路遥知马力，事久见人心”“留得青山在，不怕没柴烧”“望山跑死马”等。像“春捂秋冻”这种四言的谚语是极个别的。

成语的结构，也有不少是“主谓”形式，甚至是多层主谓形式。如“叶公好龙”“愚公移山”都是“主——谓——宾”式，“良莠不齐”“萍水相逢”是“主——主——状——谓”“利令智昏”“风吹草动”是“主——谓——兼——谓”，“龙飞凤舞”“山高水低”“水滴石穿”“水落石出”是“主——谓——主——谓”，但它的结构形式，节缩精约，具有造词法的特点。谚语的结构纯属一般句法的范畴。比较下列一些语义相同的成语和谚语，它们结构形式的差异，就很明显。如：

成语：因事制宜

谚语：到什么山，唱什么歌

成语：未雨绸缪（音 chóu móu 仇谋）

谚语：晴带雨伞，饱带饥粮

成语：口蜜腹剑

谚语：脸上三分笑，肚里一把刀

成语：铁杵成针

谚语：铁杵磨成针，功到自然成

成语：滴水穿石

谚语：绳锯木头断，水滴石头穿

成语的结构成分，精而又精，精到一字不移的程度，故“四言”的天地，可以容纳多层结构的内容。谚语则完全是一般语句的说法，舒展、平通，只是比一般语句简洁些。

谚语和成语，内容、形式的这些区别点，也是相对的。对处于成语和谚语边缘的少数现象来说，这些区别点表现的更为模糊，如“苦海无边，回头是岸”“百尺竿头，更进一步”是成语，但在内容形式上都很像谚语。所以，有的谚语词典，就把它列为谚语。主谓结构或多层结构的成语，形式上也是判断和推理，与谚语的逻辑特点相同。如“愚公移山”是判断，“水落石出”（因水落而石出）是推理。有些修辞性的谚语，也并不是实践经验和知识的总结，只是一种表情达义的现成化、形象化的说法，和成语的特点相一致。如“鸡蛋里挑骨头”，是“胡乱挑剔”的形象说法，“胡子眉毛一把抓”，是“不分主次地做工作”的形象说法，它们的表达功能，都跟成语的作用相同。所以，这里所谈的谚语和成语的区别点，也是就一般情况而言的。

三、造句功能上的区别

谚语和成语，都是定型性的特殊词汇成分，在造句功能上，有很多一致的地方，都能充当句子的“主语”“谓语”“宾语”“状语”“定语”等。例如：

人们经过失败之后，也就从失败取得教训，改正自己的思想使之适合于外界的规律性，人们就能变失败为胜利，所谓“失败者成功之母”，“吃一堑长一智”。

智”，就是这个道理。

(《实践论》)(谚语)

“声东击西”，是造成敌人错觉之一法。

(《论持久战》)(成语)

这里谚语、成语都是“主语”。

然而愚民究竟也有聪明的，早已看穿了这鬼把戏，所以又有俗谚，说：“口上仁义礼智，心里男盗女娼！”他们是很明白的。

(鲁迅《坟·论“他妈的！”》)(谚语)

即使没有这种冠冕堂皇的心，也决不故意耍些油腔滑调。

(鲁迅：《华盖集·并非闲话(三)》)(成语)

这里的谚语、成语，都是“宾语”。

过去，这里(指绿春县)“百里无厂，十里无匠”，一块砖，一把锄都得向外地购买。

(《在社会主义康庄大道上——甘肃省阿克塞哈萨克族自治县访问记》《人民日报》1973年10月28日)

(谚语)

凡国手，都能够起死回生的，我们走过医生门前，常可以看见这样的匾额。

(鲁迅：《朝花夕拾·父亲的病》)(成语)

这里的谚语、成语，都是充当谓语的。

张家口地区群众流行着“谷子、黍子，三年换主子”的说法。

(《农业技术》1963年，第2期)(谚语)

我时常害怕，愿中国青年都摆脱冷气，只是向上走，不必听自暴自弃者流的话。

(鲁迅:《热风》)(成语)

这里的谚语、成语,都是充当定语的。但谚语多数是句子,成语多数是词组,因此,谚语在造句上往往充当复句的分句,或独立成句,而成语独立成句的用法,是极少的。如:

共产党人办事,光为自己打算还行?前人栽树,后人乘凉,要为无产阶级子孙后代着想啊!

(《把一生献给革命——记延安地区的几位红军

老战士》《人民日报》1973年1月9日)

晚上,雪亮的电灯,把收音机一开,秀才不出门,便知天下闻;还有好戏听,连老天爷什么时候下雨刮风都告诉你!

(《花开第一枝》171页)

这种人做起事来讲排场,图阔气,花起钱来大手大脚。这是一种不正之风,它和社会主义事业是水火不相容的。毛毛雨湿透衣裳,杯杯酒喝垮家当。”

(《发扬‘燕子垒窝’精神》)

“踏破铁鞋无觅处,得来全不费功夫。”药引寻到了,然而还有一种特别的丸药:败鼓皮丸。

(鲁迅:《朝花夕拾》)

“平生不做亏心事,半夜敲门不吃惊。”乙校不自心虚,怎能给恐吓呢?

(鲁迅:《华盖集续编》)

例(一)例(二)里的谚语,充当分句;例(三)例(四)例(五)里的谚语,是独立的句子。成语独立成句的例子,频率是很小的,有别于谚语。

四、定型性强弱不同

成语像一般语词一样，定型性极强，(1) 结构成分不能任意同义代替，如“破釜沉舟”不能说成“破锅沉船”，“吹毛求疵”不能说成“吹毛求病”，“欢天喜地”不能说成“乐天笑地”。由于成语的历史演变，“走马观花”变成“跑马观花”是另一种情况。(2) 结构成分不能任意增减。如，“一鸣惊人”不能扩展成“一鸣而惊人”，“秣马厉兵”不能扩展成“秣马而又厉兵”，“畏首畏尾”不能简化成“畏首尾”，“粗枝大叶”不能简化成“粗枝叶”。(3) 不能任意改变结构关系。如“不破不立”不能颠倒为“不立不破”，“自作自受”不能改变为“自受自作”，“有始有终”不能变换成“有终有始”。成语结构的变化，总是在特定条件下进行的。

谚语的定型性和成语相比，是比较弱的。在不影响表义功能的前提下，谚语的结构和结构成分的些微变动，是允许的。因而，谚语的结构变体，或个别改字、增字、减字的同义形式，是比较多的。如：

好铁久炼才成钢

好铁久炼也成钢

好铁不炼不成钢

前两句的变化是改字。前两句和第三句的不同，是“肯定式”和“否定式”（否定之否定）的转换。

吃一堑，长一智

经一事，长一智

不经一事，不长一智